



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

17. Februar 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 13. Februar 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 13. Februar 2004 war der Rückgang um 1 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) auf eine Veräußerung von 0,1 Tonnen Gold durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems zurückzuführen (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 1,4 Mrd EUR auf 172,6 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,7 Mrd EUR auf 66 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) sank um 0,3 Mrd EUR auf 418,5 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 3,8 Mrd EUR auf 38,7 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 2,1 Mrd EUR auf 266,8 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 11. Februar 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 139 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 137 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null, was in etwa dem Stand der Vorwoche entsprach. Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2,2 Mrd EUR auf 135,3 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 13. Februar 2004

(in Millionen EUR)

| Aktiva | Stand zum 13. Februar 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen | Passiva | Stand zum 13. Februar 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen |
|---|-------------------------------|---|---|-------------------------------|---|
| 1 Gold und Goldforderungen | 130.343 | -1 | 1 Banknotenumlauf | 418.520 | -276 |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | | |
| 2.1 Forderungen an den IWF | 29.032 | 39 | 2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben) | 135.285 | 2.174 |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva | 144.789 | -3.755 | 2.2 Einlagefazilität | 141 | 98 |
| | 173.821 | -3.716 | 2.3 Termineinlagen | 0 | 0 |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet | 17.254 | -366 | 2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich | 0 | -1 |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite | 7.131 | -142 | | 135.426 | 2.271 |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | 256 | 0 |
| | 7.131 | -142 | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen | 1.054 | 0 |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | | | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | | |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte | 213.000 | -1.995 | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten | 38.681 | -3.829 |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte | 55.000 | 0 | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten | 6.167 | 76 |
| 5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | | 44.848 | -3.753 |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | 9.520 | -15 |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität | 5 | 2 | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 414 | 1 |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich | 19 | 6 | | | |
| | 268.024 | -1.991 | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | 1.461 | 406 | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten | 12.343 | -2.682 |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 65.996 | 690 | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte | 42.604 | 0 | | 12.343 | -2.682 |
| 9 Sonstige Aktiva | 106.526 | 1.266 | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte | 5.757 | 0 |
| | | | 10 Sonstige Passiva | 53.379 | 130 |
| | | | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung | 69.141 | 0 |
| | | | 12 Kapital und Rücklagen | 62.502 | 470 |
| Aktiva insgesamt | 813.160 | -3.854 | Passiva insgesamt | 813.160 | -3.854 |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.